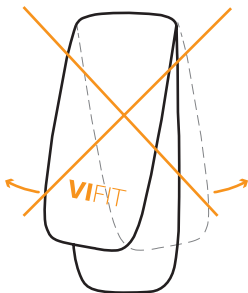


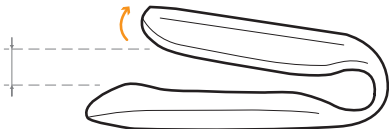
MEDISANA®



VIFIT
ACTIVITY TRACKER



max. 8 mm





Vor dem ersten Gebrauch | Before first use
Avant la première utilisation | Voor het eerste
gebruik | Antes del primer uso | Prima del pri-
mo utilizzo | Перед первым использованием

4



Aktivitätsmodus | Activity mode
Mode d'activité | Activity modus
Modo actividad | Modalità activity
Активный режим

8



Schlafmodus | Sleep mode
Mode sommeil | Slaapmodus
Modo sueño | Modalità di dormire
Спящий режим

11



Online Management | Online management
Gestion des valeurs en ligne | Online manage-
ment | Gestión On - Line | Gestione online |
Управление данными через интернет

13



Vor dem ersten Gebrauch Before first use

1/4

- DE** Software herunterladen und installieren
- GB** Download and install software
- FR** Télécharger et installer le logiciel
- NL** Downloaden en installeren van software
- ES** Descargar e instalar el software
- IT** Scaricare e installare il software
- RU** Скачать и установить программное обеспечение



www.medisana.com/software/vifit



Vor dem ersten Gebrauch Before first use

2/4

- DE** Activity Tracker mit dem USB-Kabel an den PC/Mac anschließen
- GB** Connect activity tracker to PC/Mac with USB cable
- FR** Connecter l'Activity Tracker avec le câble USB au PC ou MAC
- NL** Verbind de Activity Tracker met de PC/Mac mbv de USB-kabel
- ES** Conecte el Activity Tracker al PC/Mac mediante el cable USB
- IT** Collegare Activity Tracker al PC / Mac con il cavo USB
- RU** Подключите Activity Tracker к PC или Mac с помощью USB кабеля





Vor dem ersten Gebrauch Before first use

3/4

- DE** Auf VitaDock Online registrieren und Nutzereinstellungen festlegen
- GB** Register on VitaDock Online and set your user setting
- FR** Enregistrez-vous sur VitaDock Online et entrez vos données personnelles
- NL** Registreer u op VitaDock Online en vul uw gegevens in
- ES** Regístrate en VitaDock on line y configure su perfil de usuario
- IT** Registrasi nella web VitaDock Online nell'impostazione utente
- RU** Зарегистрируйтесь на сервисе VitaDock Online и установите свои настройки





Vor dem ersten Gebrauch Before first use

4/4

- DE** Daten werden mit dem Activity Tracker synchronisiert
- GB** Data will be synchronized to activity tracker
- FR** Les données vont être synchronisées avec votre Activity Tracker
- NL** De gegevens worden nu gesynchroniseerd met de Activity Tracker
- ES** Los datos se sincronizarán al Activity Tracker
- IT** I dati del Activity Tracker saranno sincronizzati
- RU** Данные будут синхронизированы с Activity Tracker

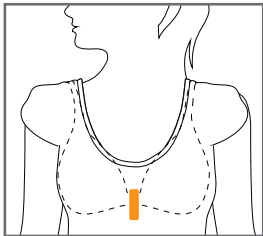
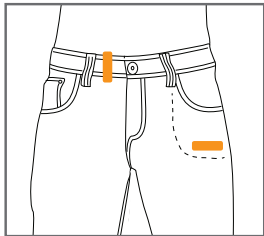




Aktivitätsmodus Activity Mode

1/2

- DE** Den Activity Tracker richtig tragen
- GB** How to wear the activity tracker
- FR** Bien porter votre Activity Tracker
- NL** De juiste positie van de Activity Tracker
- ES** Cómo colocarse el Activity Tracker
- IT** Come indossare l'activity tracker
- RU** Как носить Activity Tracker

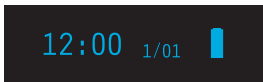




Aktivitätsmodus Activity Mode

2/2

- DE** Bedientaste ein Mal drücken, um die Anzeige im Display zu wechseln
- GB** Press button once to change screens on the display
- FR** Appuyer une fois sur la touche de fonction afin de faire changer l'affichage sur l'écran
- NL** Druk één keer om de weergave in het display te veranderen
- ES** Presione el botón para cambiar los datos que se visualizan en la pantalla
- IT** Premere il pulsante una volta per cambiare le schermate sul display
- RU** Нажмите кнопку один раз для переключения между информационными дисплеями



Zeit, Datum, Batterie
Time, date, battery
Heure, date et niveau de charge
Tijd, datum, batterij

Hora, fecha, estado de la batería
Ora, data, stato della batteria
Время, дата, уровень заряда
батареи



Anzahl gegangene Schritte
Steps walking
Nombre de pas, marche
et course

Stappen, lopen en rennen
Pasos, caminando y corriendo
Passi, a piedi e in corsa
Шаги, ходьба и бег

0.0



Kalorienverbrauch
Calories burned
Nombre de calories brûlé
Verbrande calorieën

Calorías consumidas
Calorie bruciate
количество сожжённых
калорий

0.00



Entfernung in km
Distance in km
Distance en km
Afstand in km

Distancia en km
Distanza in Km
Расстояние в км

0:00



Aktive Zeit in Stunden
Activity time in hours
Durée d'activité en heures
Activiteitsduur in uren

Tiempo de actividad en horas
Tempo di attività in ore
Время активности в часах

0%



Tagesziel in %
Daily target in %
Objectif journalier en %
Dagelijkse doel in %

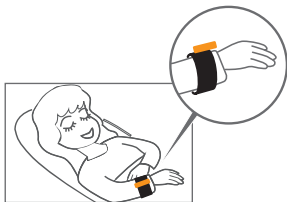
Objetivo diario en %
Obiettivo quotidiano in %
Ежедневные цели в %



Schlafmodus Sleep Mode

1/2

- DE** Den Activity Tracker richtig tragen
- GB** How to wear the activity tracker
- FR** Bien porter votre Activity Tracker
- NL** De juiste positie van de Activity Tracker
- ES** Cómo colocarse el Activity Tracker
- IT** Come indossare l'activity tracker
- RU** Как носить Activity Tracker



-
- DE** (De-) aktivieren des Schlafmodus: Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt und bestätigen Sie das Ein- oder Ausschalten mit erneutem Tastendruck.
 - GB** (De-) activate Sleep Mode: Press and hold the key for 3 seconds and confirm (de-) activation by pressing the button once again afterwards.
 - FR** Activer ou achever le mode sommeil : gardez la touche enfoncée pour 3 secondes et validez la mise en route ou la fin du mode par une nouvelle pression sur le bouton
 - NL** (De-) activeren van de slaapmodus: druk op de knop en houdt deze 3 seconden ingedrukt en bevestigt het in- of uitschakelen door nogmaals drukken.



Schlafmodus Sleep Mode

2/2

- ES** (Des-) activar el modo sueño: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos y confirme la (des-) activación presionándolo después una sola vez.
- IT** (Dis-)attivare la modalità di sospensione: premere e tenere premuto il tasto per 3 secondi e confermare la (dis-) attivazione premendo una volta.
- RU** Для включения / отключения модуса „сон“ нажмите и держите кнопку 3 секунды. Подтвердите повторным нажатием кнопки.



Schlafmodus aktivieren
Activate sleep mode
Activer le mode sommeil
Slapmodus

Activar el modo sueño
Attiva la modalità di dormire
включение спящего режима



Schlafaktivität
Sleep activity
Activité durant le sommeil
Slapactiviteit

Actividad del sueño
Attività di dormire
активный сон



Schlafmodus beenden
Deactivate sleep mode
Terminer le mode sommeil
De-actieveer slapmodus

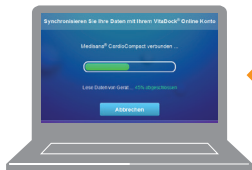
Desactivar modo sueño
Disattivare la modalità di dormire
отключение спящего режима



Online Management

1/3

- DE** VIFIT mit dem USB-Kabel an den PC/Mac anschließen, um die Messdaten zu synchronisieren
- GB** Connect VIFIT to PC/Mac with USB cable to synchronize data
- FR** Connecter VIFIT avec le câble USB à votre PC ou MAC afin de synchroniser les valeurs de mesure
- NL** Verbind de VIFIT met PC/Mac mbv USB-kabel om gegevens te synchroniseren
- ES** Conecte el VIFIT al PC o Mac mediante el cable USB, los datos se sincronizarán
- IT** Collegare l'VIFIT al PC / Mac con il cavo USB per la sincronizzazione dei dati
- RU** Для синхронизации данных подключите VIFIT к PC или Mac с помощью USB кабеля





Online Management

2/3

- DE** Online-Auswertung und Darstellung in übersichtlichen Diagrammen auf VitaDock Online
- GB** Comfortable evaluation and monitoring in clear diagrams on VitaDock Online
- FR** Évaluation en ligne et affichage clair sous forme de graphiques sur VitaDock Online
- NL** Eenvoudig en overzichtelijk gegevens bekijken en evalueren in duidelijke grafieken op VitaDock Online
- ES** Evaluación y monitorización de los datos a través de gráficas explicativas
- IT** Grafici e tabelle di facile lettura in VitaDock Online
- RU** Удобное отображение данных в числовом и графическом виде в сервисе VitaDock Online



www.vitadock-online.com



Online Management

3/3

- DE** Datenübertragung und Auswertung mit der VitaDock App auf Apple- oder Android-Geräten
- GB** Data transfer and monitoring with the VitaDock app on Apple or Android devices
- FR** Transmission et évaluation des données avec l'App VitaDock sur Apple ou sur Android
- NL** Gegevensoverdracht en monitoring met de VitaDock app op Apple of Android toestellen
- ES** Transferencia y monitorización de los datos a la App VitaDock en dispositivos Apple y Android.
- IT** Sincronizza i dati e il monitoraggio del VitaDock app con i tuoi dispositivi Apple o Android
- RU** Передача данных и оценка результатов в сервисе VitaDock Online с помощью приложений для Apple и Android



- DE** SERVICE UND WEITERE INFORMATIONEN
- GB** SERVICE AND FURTHER INFORMATION
- FR** SERVICE CONSOMMATEURS ET PLUS D'INFORMATIONS
- NL** SERVICE EN MEER INFORMATIE
- ES** SERVICIO Y MÁS INFORMACIÓN
- IT** SERVIZIO E ALTRE INFORMAZIONI
- RU** ОБСЛУЖИВАНИЯ И БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

www.medisana.com/vifit

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19 · 41468 Neuss · Germany · www.medisana.com

2013-09